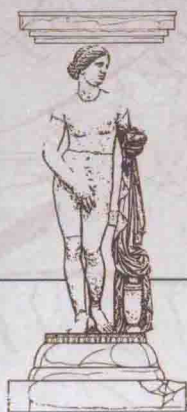


哲语解悟丛书



哲语解悟

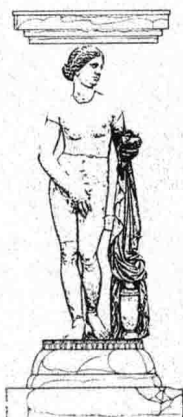
英国 卷

李季林 主编

吴冬梅 著

Philosophy

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
安徽人民出版社



哲语解悟丛书

哲语解悟

英国 卷

李季林 主编

吴冬梅 著

编委（按姓氏笔画排列）

丁智琼 孔令刚 王光辉 庆跃先 汪双六

吴冬梅 李季林 张 萧 陶 清 温纯如

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
安徽人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

哲语解悟 英国卷 / 吴冬梅编著. —合肥:安徽人民出版社, 2013.7

ISBN 978-7-212-03972-1

I. ①哲… II. ①吴 III. ①哲学思想—英国 IV. ①B1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 181692 号

哲语解悟 英国卷

吴冬梅 编著

出 版 人:胡正义

责任编辑:黄 刚

装帧设计:宋文岚

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽人民出版社 <http://www.ahpeople.com>

合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场八楼

邮编:230071

营销部电话:0551-63533258 0551-63533292(传真)

制 版:合肥市中旭制版有限责任公司

印 制:合肥创新印刷有限责任公司

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂商联系调换)

开本:710×1010 1/16 印张:14.25 字数:200 千

版次:2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷

标准书号:ISBN 978-7-212-03972-1 定价:26.00 元

版权所有,侵权必究



序

随着物质文明的日渐昌盛,人们对精神文明、政治文明等的诉求正在凸显。哲学作为时代精神的精华和思想意识形态的理论核心,除了在语言和内容上较为精辟、严谨、超拔和智慧外,还是诸多学科的理论基础和指导方法,更是规范人们思想、指导人们行为的“宝典”——我们的日常生活也需要哲学光辉的照耀。

但是哲学思想、哲学著作、哲学言论庞大繁多,除非哲学工作者、哲学研究者,大家在能力、精力和时间上都难以通览世界范围内的哲学原著或主要的哲学著作。因此,把古今中外哲学家以及哲学著作中的名言名段加以选编、整理,供大家学习,从而增强公民的辩证思维能力、逻辑理性和文化自觉,以便能动地认识世界本质、精神旨归和幸福方位,很有必要。

因此,安徽省社会科学院哲学与文化研究所在完成“古典金言系列”丛书之后,联合安徽人民出版社,组织从事哲学研究、哲学教学的专家学者,历时两年,策划、撰写、出版了这套“哲语解悟”文丛。

本套“哲语解悟”文丛共10册,包括《先秦卷》、《两汉卷》、《魏晋隋唐卷》、《两宋卷》、《明清卷》等5册“中国哲人名言”和《古希腊卷》、《意大利卷》、《英国卷》、《法国卷》、《德国卷》等5册“西方哲人名言”。以古今历史沿革为经,按照国家、人物、著作、言论的序列,力争囊括从古代到近代中、西方主要的哲学家及哲学著作中的名言、名段。

本丛书每册在体例上分为三个部分,即原文、译注和启示。在撰写过程中,有的原文长,有的原文短,我们在选取时力争做到长而有“道”、短而有“意”。而把注释和译文放在一起,是因为有的原文易如白话,无需注释;有的



原文艰深难懂，注中有译、译中需注，译注一体，这样利于行文紧凑、体例大致统一；启示部分则有助于读者对原文思想的领悟。

由于作者能力所限和各人对原文中存在异义的词句理解的多样性，各册的注释、译文、启示中难免存在差异或有值得商榷之处。在此，敬请各位专家、读者不吝赐教。

倘若读者朋友能够由此对某书、某位思想家感兴趣，而去通读原著，我们将倍感欣慰。

最后，衷心希望本丛书的出版对繁荣我国的社会主义文化事业、丰富人们的精神生活有所裨益。



前言

英国哲学是西方哲学的重要组成部分,是西方哲学发展演变的重要历史阶段。了解和研究英国哲学,不仅可以使我们对英国的社会文化有深入的认识,更重要的是还可以使我们更为清楚地理解西方人的思维方式,更为客观地分析西方哲学的发展演变,以便有针对性地对西方思想文化的变化提出我们的对策。同时,了解西方哲学的思维方式,也为我们更好地与西方展开对话和交流提供重要的思想平台。

十三、十四世纪,英国兴起了新的唯名论思潮。罗吉尔·培根、邓斯·司各脱和威廉·奥康是当时英国著名的三大唯名论者。他们在政治上表现了鲜明的反对宗教教权、支持世俗王权的倾向,在哲学上具有较多的唯物主义、经验主义和个人主义的倾向。经院哲学中的唯名论的复兴,标志着经院哲学的解体和衰亡。

悠久的唯名论传统,强调个人主义与经验主义,认为一般普遍都是不真实的,只有个别事物才是真实的存在,强调对个别事物的感觉经验。特别是到了近代,哲学研究实现了主题的转换,由古代注重本体论研究转向了以认识论为主,这为英国经验主义哲学的发展提供了理论依据。

十七世纪的英国,正值资本主义蓬勃兴起、资产阶级革命爆发的时期。随着资本主义与资产阶级革命的迅速发展,英国的科学与文化也随着整个欧洲的科学、文化一起得到发展与繁荣。尤其是实验科学,更是得到了前所未有的发展机会。人们越来越注重观察、试验,强调感觉经验对于人们认识事物的重要性,为经验主义哲学的产生和发展提供了土壤与现实动力。

从十六世纪到十八世纪上半叶,以培根、霍布斯、洛克、贝克莱、休谟为代表的经验主义哲学家,以感觉经验是认识的来源为基础理论的一系列哲学思想,是一个与大陆唯理论相对立的哲学流派。这些著名哲学家们尽管在具体



在思想上各有各的不同,但在认识论问题上都强调感觉经验对认识事物的重大作用,指出感觉经验是人们认识客观事物的来源,认为感性认识才是可靠的。他们的思想构成了一个完整的经验论哲学体系,哲学史上将之统称为经验主义哲学。经验主义哲学从培根、霍布斯到洛克再到贝克莱、休谟的过程,从它的发展阶段来看是包含着创立、发展到终结这三个发展过程的。培根奠定了唯物主义经验论的基础,提出认识的来源是感觉经验的经验论的基本原则,当然也提出世界是物质的;霍布斯系统化了培根的唯物主义经验论,创立了一个完整的机械唯物主义的哲学体系;洛克更为详尽地论证了培根关于认识起源于经验的原则,把唯物主义经验论进一步系统化了。到了十八世纪上半叶,由于社会历史条件的改变,在经验主义的发展方向上由唯物论走向了唯心论与不可知论。主要是以贝克莱为代表的唯心主义和以休谟为代表的不可知论。到此,英国经验主义也走到了终结。所以,由此可以看出,英国经验主义哲学从培根、霍布斯、洛克到贝克莱、休谟的发展过程,从其内在逻辑看是一个从唯物主义演变到唯心主义、由可知论到不可知论的过程。

赫伯特是英国哲学史上十分独特的人物,虽然与培根、霍布斯同时代,但走了一条与经验主义完全不同的道路,他贬低经验,强调知识的先天性以及在此基础上的理智的作用,是英国近代理性主义的开创者,代表了英国哲学中与经验主义同时存在的另一方向,影响到了后来剑桥柏拉图主义、自然神论和苏格兰常识学派。

剑桥柏拉图主义是十七世纪中期在英国出现的一个思想流派,其主要成员是在剑桥大学任教或受教育的一批哲学家、神学家和道德学家如本杰明·惠契柯特、亨利·莫尔等,因为他们的观点与柏拉图主义有密切联系,试图用柏拉图的观点和原则解决他们所面临的现实的理论问题,故而得名。

托马斯·黎德等对近代哲学,尤其是以休谟为代表的经验主义哲学进行反思,提出了以“常识”原则为基础的新理论,这一派别被称作苏格兰常识学派。

十七、十八世纪时,随着理论哲学的深入,英国的道德哲学也蓬勃兴起。道德哲学既是传统理论哲学的补充和延伸,也形成了一些相对独立的道德学说。亚当·斯密是其中杰出的代表。

十九世纪后期的英国哲学受到了欧洲大陆唯心主义的影响,但到了二十世纪初,罗素和摩尔等人举起了反对唯心主义的大旗,用现代逻辑和科学方



法重新奠定了经验主义哲学的基础,直接带来了在二十世纪西方哲学中占主导地位的分析哲学。剑桥是分析哲学的重要发源地之一,牛津哲学家则一直在分析哲学中起着精神领袖的作用。二十世纪四十年代出现的“牛津日常语言哲学”正是分析哲学中的重要代表。在二十世纪五十年代之前,形而上学曾被看做是无意义的东西而遭到了英国早期分析哲学家的拒斥,主要代表是剑桥的罗素、摩尔和维特根斯坦。

英国哲学大师们的著作浩如烟海,由于时间、精力和外语水平所限,普通读者不可能也无必要逐本啃读原著。本书节选了英国哲学史上各个时期一些著名的哲学家的名言名论,旨在为哲学爱好者较为扼要、较为集中地提供一些阅读资料,拓展阅读视野。

作者

2013年3月



目 录

序	(001)
---------	-------

前言	(001)
----------	-------

罗吉尔·培根	(001)
--------------	-------



邓斯·司各脱	(009)
--------------	-------

001



威廉·奥康	(017)
-------------	-------



弗兰西斯·培根	(023)
---------------	-------



托马斯·霍布斯 (042)



约翰·洛克 (059)



乔治·贝克莱 (070)



大卫·休谟 (077)



002 爱德华·赫伯特 (091)



亨利·莫尔 (097)



杰利米·边沁 (104)





亚当·斯密 (118)



托马斯·黎德 (140)



伯特兰·罗素 (147)



艾尔弗雷德·诺思·怀特海 (176)



路德维希·维特根斯坦 (193)



后 记 (216)

罗吉尔·培根

罗吉尔·培根(Roger Bacon, 1214—1292年),出生于索墨塞特郡的依尔切斯特,英国唯物主义思想家、伟大的科学家。他的著作很多,著名的有《大著作》等。在牛津大学学习期间,他曾读了许多希腊和阿拉伯著作。后到巴黎留学,获得神学博士学位,在巴黎期间,他撰写和讲授对亚里士多德种种著作的分析,热情称赞和宣传亚里士多德等古代哲学家的思想,对经院哲学进行了尖锐的批判。1250年,他回到英国,在牛津大学任教。作为中世纪时期最著名的科学家和哲学家,极力反对对权威的过分崇拜,并且把这与习惯、偏见、自负看做是获得真知的四个障碍。他本人虽是法兰西斯派僧侣,但对僧侣阶级的腐朽、贪婪、奢侈和骄傲进行了猛烈的抨击。

可以说,罗吉尔·培根是近代实验科学的先驱。他长期在牛津大学从事科学研究,积极主张并且从事科学实验活动。主张观察和实验才是获得真知的唯一方法,因此他的科学研究具有朴素的唯物主义色彩。他在哲学的学科组成中提出了“实验科学”的新学科。其提出的新学科由五部分组成,即数学、语言学、透视学、实验科学和伦理学,体现了他提倡的科学理性精神。培根的实验科学观点对自然科学的发展影响极大,从他开始,实验科学开始逐渐发展起来,并很快成为科学研究的重要方面。



在掌握真理方面,现在有四种主要的障碍,它妨碍每一个人,无论人们怎样学习,都无法弄清楚他所学的问题,而总是屈从于谬误甚多、毫无价值的权威,习惯的影响,流行的偏见,以及由于我们认识的骄妄虚夸而来的我们自己的潜在的无知。每一个人都被卷入这些困难之中,每一个等级都被它们困扰。再没有比人们无区别地从下述三个论据中作出的同一结论更糟糕的了,即:因为这是引证我们前辈的权威,这是习惯,这是一般的信念,所以是正确的。但是,正如我们将用权威、经验和理性来充分表明的,从这些前提可以得出一个相反的、而且是更好的结论来。可是纵令这三种错误被理性的令人信服的力量所排斥,还有第四种经常准备着的、并挂在人们嘴边的论据用来原谅他自己的无知,虽然他并没有名副其实的认识,他还是无耻地夸耀它,因此,至少由于他可怜地满足于自己的愚蠢,他压制并避开了原理。而且从这些致命的流毒造成了人类的一切罪恶,因为知识的最有用的、最伟大的、最优美的课目,和一切科学与艺术的秘密一样,他们都是不知道。还有更坏的是,人们受蔽于这四种错误的迷雾而不感觉到自己的无知,反而以各种谨慎的遁词来保卫它,以致找不到补救的方法;最坏的是:虽然他们在错误的最浓密的阴影里,他们却以为自己是真理的充分照耀下。

——培根:《大著作》

【译注】针对当时迷信权威、脱离实际的风气,罗吉尔认为要获得真正的科学知识,就必须扫除盘踞在人们头脑中的虚假成见,这种“成见”,罗吉尔称之为障碍。掌握真理有四大阻碍:权威、习惯、成见、虚夸。四大障碍,既有认识的因素,又有道德的因素。这说明,他已看到旧道德对科学技术发展的消极影响。由于这些障碍堵塞了思想家们前进的道路,使他们难以得到真正的学问。所以,只有认清这四个原因的暴行和毒害的一切罪恶,谴责它们,并将它们远远地排斥在科学的考察之外,科学才可能发展。

【启示】对今天来说,在学习工作过程当中,破除权威、习惯、成见、虚夸等四大成见,也是很有必要的。



凡是在前三者占统治的地方,就没有理性的影响,没有正直的判断,没有法律的束缚,宗教没有地位了,自然的命令实效了,事物的面貌改变了,它们的秩序混乱了,罪恶流行,道德匿迹,虚伪统治,真理则被嘘下了台。

——培根:《大著作》

【译注】在正统经院哲学统治下,主观、武断、愚昧、荒谬横行。

【启示】罗吉尔对黑暗的基督教神学的有力的揭露和批判,具有极大的启蒙意义。

没有经验,任何东西都不可能充分被认识。因为获得认识有两种方法,即通过推理和通过经验。

——培根:《大著作》

【译注】在认识论上,罗吉尔发挥了经验主义的思想,认为“人类认识的自然途径是从感官认识到理性认识”。罗吉尔特别强调认识开始于经验的原则。但他又认为,必须把感性经验提高到理性认识。

【启示】没有实践经验,任何知识都是无本之木,无源之水。

推理作出一个结论,并使我们承认这个结论,但并没有像这个结论确实可靠。它也没有消除怀疑,使心灵可以安于对真理的直观,除非心灵通过经验的方法发现了它;人们对于能被认识的东西有许多论证,但是因为他们缺乏经验,便忽视这些论证,因此既不知道避害也不知道就利。……所以只有推理是不够的,还要有经验才充分。

——培根:《大著作》

【译注】罗吉尔认为,作为理性知识的推理作出的结论并不完全是确实可靠的。理性认识必须依赖于感性认识,并且要通过经验来证实。

【启示】实践才是检验真理的唯一标准。

凡是希望对于在现象背后的真理得到毫无怀疑的欢乐的人,就必须知道如何使自己献身于实验。

——培根:《大著作》



【译注】罗吉尔所说的经验，不仅是指感官知觉，更重要的是指科学实验。

他把前者称为“自然的经验”，是自发地消极地获得的，而后者则是用仪器、工具的参与而获得的。他认为科学实验高于自然经验，也高于思辨的知识。

【启示】罗吉尔·培根是近代实验科学的先驱。他反对经院哲学的空谈，注重实验经验，对激励今天的青少年踏实工作、献身事业 also 具有重要意义。

但是经验有两种：一种是经由我们的外部感官获得的，在这种方式上，我们用为此目的而制造的工具以获得关于天空中的那些事物的经验，关于地上的那些事物，则用我们的视觉来证实。那些不属于我们这部分世界的事物，我们是通过对它们有经验的别的科学家来认识的，例如亚里士多德根据亚历山大的特许，遣送了两千人到世界各地去寻求大地表面上万物的实验知识，正如普林尼在他的《自然史》中所证实的。

——培根：《大著作》

【译注】经验有两种：直接经验和间接经验。根据自身感官感知到的为直接经验，前人的经验则为间接经验。

【启示】对我们来说，不仅要善于观察、实验、实践，以获得直接经验，也要善于吸收别人的思想成果即间接经验。

但它并不能提供证据或消除疑虑，而且除非通过实验发现真理，不能使人心在自觉掌握真理中得到安息。

如果我们想有完全地和彻底地证明了的的知识，我们必须依靠经验科学的方法来进行。

——培根：《大著作》

【译注】罗吉尔十分重视实验科学。当然，他讲的实验与今天我们所说的实践还是不能同日而语的，但他坚持认识来源于经验，认识要经过经验科学的检测。

【启示】荀子曾经说过：“不闻不若闻之，闻之不若见之，见之不若知之，知之不若行之。”《荀子·儒效》知识的掌握必须依靠亲自实践。罗吉尔坚持依靠经验科学的方法来检验知识，具有重要的启迪意义。



因为当灵魂为罪恶所玷污时,是不可能安于真理之光的,而只能像一只鹦鹉或饶舌者一样,重复长期实践中学来的别人说过的话。

——培根:《大著作》

【译注】一个人能否认识科学真理,他的才智和成就的大小,是与他的道德面貌和精神状态密切联系着的。成天只知道鹦鹉学舌的人是不可能认识到真理的。

【启示】一个人、一个民族、一个国家,创新是进步发展的不竭动力。没有创新、山寨模仿、人云亦云,中华民族是无法屹立于世界民族之林的。

德行使人心灵明晰,使人不仅能更易了解德行,而且也更易了解科学的真理。

——培根:《大著作》

【译注】科技史上的许多事实证明,任何一种有价值的科学成就,其中都包含有一种崇高的道德精神因素,道德之光常常燃起智慧之火,而私利、偏见往往使科学精神受损害,智慧的火花被窒息,甚至为个人的名利所驱使而走上歪曲真理、弄虚作假的邪路。

【启示】在科学给人类带来的便利的同时,也要提醒大家要对科学负有一种责任感、道德感,不能一味追求科学带来的便利而丧失人性道德。科学发展需要道德指明方向。

研究一下事物,试一试它们,看看它们如何支配你,再看看你如何能支配它们。

——培根:《大著作》

【译注】显然,培根已经看到了科学的应用所可能导致的正负两极效应。在忧虑不安中,他对自己的科学成果有可能引起社会负效应的这一问题,采取了严肃负责的态度。这也说明,一个富有社会责任感的科学家,对于科学成果如何应用,也必须从道德上加以考虑。

【启示】人支配自然,而不是自然支配人。人也只有认识自然,尊重自然,然后才能支配自然、改造自然。“我们支配自然界,绝不是像征服者统治异民族以及站在自然界之外来支配自然那样,相反地,我们连同我们的肉、血和脑髓都是属于自然界、存在于自然之中的;我们对自然界的整个支配都在于我



们胜过其他一切被造物,能够认识和正确运用自然规律。”因为人对自然界的支配不是在自然外面支配自然,而是作为自然的一部分的人通过认识和正确运用自然规律来支配,而且据此人会感觉到,而且认识到自身和自然界的一体性,进而通过对自然规律的认识来支配我们自己和外部自然。只有尊重规律、认识规律,按客观规律办事,才能提高人类人道的支配自然的能力。所以马克思强调,只有当人行为的自由“不在于幻想中摆脱自然规律而独立,而在于认识这些规律,从而能够有计划地使自然规律为一定的目的服务”的时候,人和自然之间才能达到和谐。否则就会如马克思所说:“不以伟大的自然规律为依据的人类计划,只会带来灾难。”

如无理性作基础,权威是不完全的,没有这个基础,它会引起误解,而只是根据信仰接受(真理)——我们相信权威,但只是通过权威来了解事物。而理性(或抽象的推论)不能单独区别诡辩与真正的论证,如果它不能以经验证明自己的结论是正确的话。

——《世界通史资料选辑》

【译注】罗吉尔认为知识有三个来源,即权威、理性与经验。知识不是绝对排斥权威,因为绝对排斥权威便无疑公开声明否认教会神学的权威,这在当时是绝不可能的。即使权威也需要理性作为基础,由此排斥了盲目地崇拜。对于理性又强调必须通过经验才能证明它的正确性,他甚至认为,没有经验便不可能认识任何事物。

【启示】盲目崇拜权威也是危险的,个人崇拜、独断专行的危害是深刻的。十一届三中全会以来,我们党提出了“解放思想、实事求是”、“实践是检验真理的唯一标准”,冲破“两个凡是”,走出了一条具有中国特色的社会主义道路。

理性是正确意志的指南,并使意志得救。为了行善,要了解它;为了避免作恶,要识别它。在漫长的愚昧无知时期,人没有找到反对邪恶的方法;被愚昧所困住的人,像蠢猪一样陷入邪恶的深渊。没有比愚昧更危险的了……没有比研究智慧更值得的了,因为智慧能驱除愚昧无知。

——特拉赫坦贝尔:《西欧中世纪哲学史纲》